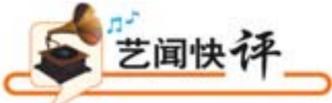


# 文化惠民，从“消费”开始



王红军

前些天，到莱芜市莱芜梆子演艺剧场观看演出，满满当当的观众让人惊喜不已。但是，莱芜梆子演艺消费卡的销售却在不断减少，这让我们不禁反思：在推行文化惠民的同时，应如何培养市民文化消费的习惯？

2013年，我国商业演出票房首次出现下滑。有专家认为，以往我国许多商业演出运作主要依靠政府、企业和旅行社。但现在，政府购买非公共服务演出、企业赞助包场大大减少，旅行社团购演出也在《旅游法》出台后越来越规范，部分商业演出的票房和观众人次出现下滑趋势，“未来的商业演出将更多依靠市场。”

最新的《中国商业演出票房报告》显示，2013年国内话剧演出票房高达7.4亿元，同比增长6.5%；音乐剧票房收入达2.34亿元，虽然体量比较小，但增速高达21.7%；音乐节票房收入突破3亿元，增长44.7%，成为增长最快的细分市场。

但舞蹈、音乐会、戏曲等演出市场萎缩严重。2013年，国内舞蹈演出的票房、场次、观众数量同比分别下降23%、19%和9%；音乐会市场票房、场次、观众数量均出现小幅下滑，下降比例分别为9%、6%和1%；传统戏曲商业演出市场仅为1.4亿元，票房、场次、观众数量均出现下降，下滑比例分别为15%、6%和5%，且下滑幅度越来越大。

此外，由于内容同质化、竞争加剧、市场不景气等因素，旅游演出、演唱会等陷入发展困境。2013年旅游演出观众数量首次下滑16.5%，全国大型演唱会活动下降34%，票房下降3%。由于目前市场集中度低，演唱会市场面临巨大的产业整合机会。

前些年，我国商业演出都保持着8%—10%的增长速度，但2013年商业演出市场88.26亿元的票房规模同比下降了5.7%，这是近10年来第一次下滑。这样的情形下，我们依靠什么来推动演艺市场的发展？当然是依靠观众的购买力，从“文化消费”开始。

传统观念里，我们认为文化惠民就应该“免费”，但这实际上破坏了演艺市场的良性发展。因为，文化产业的发展，最终还是要靠消费环节体现其社会效益和经济效益。这些天，借在北京参加演艺产业剧场运营管理培训班的机会，我先后到梅兰芳大剧院、国家大剧院、77剧场、北京大学百年讲堂等参观与观看演出，较低的票价，超高的上座率，这都离不开北京市推出的一张“文惠卡”，真正发挥了市场主体作用。

对老百姓来说，拿着这张卡，就可以看电影、看戏、买书，还有上网购买一些文化用品，都可以享受到优惠折扣；作为企业来讲，他们面向的是100多万人的文化消费群体，是一个供需直接连接的大平台。因此，这张卡不

仅以“消费”的方式实现了文化惠民，也为文化产业的发展注入了长足的动力。

文惠卡已覆盖了北京市70%以上的主流文化市场，包括影剧院、文化艺术、图书音像、教育培训、电子商务、体育健身等多个领域，显示出旺盛的生命力。在截至目前产生的1.1亿元文化消费中，有大约60%为影剧院消费，约20%为演出消费。

对于不断下滑的戏曲演出，文惠卡也能发挥作用，演出剧场可以根据市民文惠卡的消费折扣申请财政补贴。这将由过去的补贴生产者，变为补贴消费者，剧目受不受欢迎，演出效果如何，也可以反馈到生产者那儿，对演艺产业的发展也有参考价值。

当下，文化惠民与文化消费并举，越来越成为大势所趋。在我省莱芜梆子经典剧目展演活动中，莱芜梆子演艺消费卡的销售虽然不乐观，但只要咬着牙坚持下去，总会在培育演艺市场方面有所收获。当然，这需要我们不断以创新的思维和手段来迎接市场挑战。

## 保加利亚语版《围炉夜话》出炉

“《围炉夜话》是一本我愿意读很多遍的书，这本书字字珠玑，你每一次研读它都放射出别样的光芒。”

——清朝学者王永彬所著的儒学经典《围炉夜话》，首次被翻译成保加利亚语出版，并于近日在第42届索非亚国际书展上亮相。译者汉学家佩特科·希诺夫加注了很多对原文内涵的研究，试图提供适合保加利亚读者的文化背景，以便更好地理解中国古文化丰富的理念。

希诺夫说，他最喜欢《围炉夜话》里的这几句。“误用聪明，何若一生守拙；滥交朋友，不如终日读书。”“莫大之祸，起于须臾之不忍，不可不谨。”目前，他正在翻译《红楼梦》和莫言的《生死疲劳》。

## 为传统村落建立图文档案留住“乡愁”

“可以确信，我们将完成这样一份自己文明家园的图文档案，是世界上任何一个国家都没有的。”

——由中国民间文艺家协会等共同组织实施的“中国传统村落建档调查”项目在京启动。中国民间文艺家协会主席冯骥才说，村落是中华民族最古老的家园。遗憾的是，由于片面追求经济效益，对传统村落价值的无知，缺乏法制化的保护制约，过度的旅游开发，还有自身的空心化等众多原因，致使传统村落仍在大量瓦解与消失。令人尤为担忧的是，遍布中华大地的村落一直没有科学、完整、详备的档案。

冯骥才介绍说，这次田野调查将组成无数调查小组奔赴大地山川，入村进乡，进行田野调查与图文记录，一方面为列入国家的“中国传统村落名录”的传统村落建档；一方面去发现尚未列入名录的有重要历史文化价值的村落，向国家相关部门提供信息。

## 文化金融俱乐部为文化和金融搭建合作平台

6月16日，由中国开发性金融促进会和中国新闻文化促进会发起的“文化金融俱乐部”在北京成立，致力为文化与金融合作交流提供平台，推动文化产业与金融资本有效对接。

——文化金融俱乐部将不定期开展活动，为会员提供最新文化政策和行业信息，开展政策研讨、产业研究、合作洽谈、项目对接等。

国家开发银行副行长袁力表示，开发性金融的先锋先导和资源整合优势，可以引领社会资本支持重大公共文化工程和文化项目建设，文化与科技融合等领域，推动文化与相关产业融合发展。截至2014年一季度末，国开行文化产业贷款余额1595亿元，与文化部等单位合作支持“丝绸之路文化带”建设，重点支持了新闻、出版发行、广播影视、文化产业基础设施等九大产业。

(于国鸣 辑)

## 老戏迷追捧《戏里戏外》

记者 于国鸣 实习生 冯心如 报道

本报济南讯 6月15日，著名作家刘玉堂携新书《戏里戏外》亮相济南泉城路新华书店，举办读者分享会暨签名售书活动，吸引了众多粉丝前来购书索要签名，其中有位老戏迷自称是“忠实粉丝”，“一定要买回去仔细地看。”

签售现场气氛热烈。购书后等待签字的徐女士说，“之前看过刘玉堂先生的书，觉得很好，听说今天有签售会就又买了一本。”另一位退休的张先生说：“我可是个老戏迷，也是刘玉堂的忠实粉丝，听说他来这里签售，就赶紧来买了一本，翻开一看，正是我想看的，内容多，语言通俗易懂，可以更多地了解地方戏。”

《戏里戏外》由山东大学出版社出版，是刘玉堂近年发表系列谈戏曲类作品的一个总结。作者曾先后在《大众日报》等媒体开设过《戏里戏外》、《玉堂说戏》等专栏，作者通过一个戏迷和小说家的视角，运用轻松的笔调，介绍了关于《小放牛》、《姊妹易嫁》、《借亲》、《王定保借当》等戏曲故事。

在刘玉堂眼里，《戏里戏外》是一本关于乡愁与乡戏的“备忘录”，是一份关于传统文化和地方文化的独特记忆。

## 济南考古发掘图片展出

记者 陈巨慧 报道

本报济南讯 由济南市文广新局、济南市文物局主办，济南市考古研究所承办的“济南考古发掘暨古建筑保护图片展”日前开展，500余幅图片将展至7月18日。

此次图片展览是济南市考古研究所自1997年成立以来最大规模的一次图片展，以更好地宣传和保护济南文化、文物，真正“让文化遗产活起来”。展览内容涵盖了济南40余处重要遗址或墓葬的发掘场景，共计500余幅重要图片。



6月17日，山东省电影学校小凤凰艺术团演员在表演“群星奖”获奖作品——群舞《小楼》。当日，大地情深“群星奖”获奖作品全国巡演活动走进内蒙古自治区呼和浩特市，千余名观众观看了演出。

## 影片《世界屋脊的歌声》获专家高度肯定

# 用自己的双手去实现梦想



记者 于国鸣 报道

本报济南讯 由山东省委宣传部、西藏自治区党委宣传部、山东省新闻出版广电局和泰安市委宣传部大力支持拍摄的电影《世界屋脊的歌声》(上图为剧照)，正式上映以来，引起较大反响。日前，在北京举行的座谈会上，与会专家对这部电影给予高度肯定和评价，认为这是一部弘扬社会主义核心价值观、充满正能量的优秀作品，影片把西藏与内地进行强烈的对比和连接，呼唤“用自己的双手去实现梦想”。

电影根据真人真事改编，讲述的是代表单位赴西藏送教员的青年小伙吴小远几经波折成为一名志愿者进藏支教的故事。在与藏族师生的交往中，故事主人公从一个帮助者、帮教者同时也变成了受助者、受教者。影片主要在泰安市和西藏自治区两地进行拍摄，雄伟壮丽的泰山、博大精深的泰山文化与雪域高原纯净圣洁的自然风光巧妙融合，描绘出一幅各民族团结和谐、共同繁荣进步，同声唱响“中国梦”的美好画卷。

结合第十三届“五个一”工程奖评选工作，我省启动了新一轮文艺精品创作规划，这部电影正是其中规划的重点作品之一。影片由多次荣获“飞天奖”、“五个一”工程奖的国家一级导演王文杰执导，张华锋、吕品品担任编剧，王仁君、孟丽、罗丹(藏)、索朗旺姆(藏)等主演。

6月11日，国家新闻出版广电总局电影局、省委宣传部、省新闻出版广电局、中国电影艺术研究中心(中国电影资料馆)主办的“国产电影论坛之电影《世界屋脊的歌声》座

谈会”在北京举行，与会专家纷纷对《世界屋脊的歌声》给予好评。

中国文艺评论家协会主席仲呈祥认为，“影片以文化自信的态度去发掘了中华民族的文化基因，与当代文化相联系，与现代生活相协调，主人公对藏族同胞讲诚信、讲仁爱，靠自己劳动致富，这都是中华民族宝贵的文化基因。”

著名文艺评论家李准说，影片提升了支教题材电影的意义，因为它充分体现了支援和被支援双方是平等的。同时，影片还有很强的文化意义，尤其是结尾部分，把北京比作祖国的心脏，把西藏比作祖国的胸膛。“胸膛要挺起来保护心脏，抵御外界的各种压力，这是对渴望全国各民族大团结的巧妙比喻，有很强的文化意义。”

## “多演多赔、不演不赔”现象依然严重

# 如何让剧场之灯“天天亮起来”？



本报记者 王红军

“很长时间以来，我们的剧场都依靠出租场地勉强运营。”在山东省文化厅举办的演艺产业剧场运营管理高层研修班上，滨州一家剧场负责人的话语引起了大家的共鸣。6月13日至19日，来自全省17市及省直有关部门的40多名剧场管理人员参加这次培训并进行交流。

“剧场就是一个‘壳’，如果没有内容，闲置起来，连仓库都不如。”国家话剧院剧场运营中心主任傅维伯说，“作为文化标志性建筑，全国各地都在建设剧场，但漂亮的建筑完工后，大家最着急的是什么？就是如何让剧场之灯天天亮起来，这也是全国面临的问题。”

此次研修班针对我国演艺产业发展的战

略与趋势、剧场的艺术环境管理、创建演艺经营和剧院运营的新模式等问题，旨在探索山东演艺产业剧场运营管理的新模式。这也是我省“服务业千人培训工程”国内培训项目计划之一。

目前，我省共有100多个艺术表演场馆，尤其是通过十艺节的筹办，多数剧场的硬件条件得到提升，但演艺产品供应结构性失衡、运营市场化程度较低等问题依然存在。“剧场平均每年演出20场，‘多演多赔、不演不赔’现象严重。”山东演艺联盟有关负责人说。

从上世纪80年代开始，傅维伯连续运营北京人艺、国家话剧院小剧场，“刚开始每年演出80多场，但现在每年演出300场，几乎天天都在上演。”傅维伯说，在文化投入上，我们不仅要加强剧场硬件建设，更重要的是剧目等软件建设。“没有‘软件’，剧场永远亮不起来。”

在傅维伯看来，只有剧场没有剧目，从创作活跃的城市“调戏”，会导致演出成本虚高。傅维伯说，剧场运营需要良好的文化

环境，既包括剧目创作环境，也包括人才生存环境。“我们有很好的商店，但是如果没产品，没有自己的生产商，这个市场很难培育起来。”

现在，北京市每年有2万多场文艺演出，但75%—80%来自民间演艺团体，“开心麻花”就是其中的佼佼者。“我们创排的剧目有21台，能长期巡演的有10台左右，去年演出票房达到了1.2亿元，今年计划全国巡演1000场。”北京开心麻花总经理张晨说。

开心麻花所在的蜂巢剧场经理任远认为，“我们的演出团队，在北京市5个剧场同时在演5部不同的戏，演出数量跟北京人艺、国家话剧院相比都是少见的，确保剧场不会‘空闲’，观众慢慢地从‘看戏’到看‘品牌’，形成了市场的良性循环。”

从每年打造一部原创话剧，到现在最多两三部戏，开心麻花坚持走出自己的路子。“从2003年公司成立，我们一直做原创话剧剧这一件事，做有演出价值的剧目。”张晨认为成功没有秘诀，“我们的平均票价就在200元左右，核心理念是‘薄利多销’。”

在北京市朝阳区，其文化馆下属的多个场馆组成了“9剧场”，慢慢走出了自己发展的道路。“刚开始，人们眼中的文化馆就是以孩子、老年人活动为主，但剧场承载着吸引年轻人进入文化馆的使命。”朝阳文化馆9剧场经理樊欣颖表示，“我们的‘9剧场’让许多民间戏剧爱好者、创作者，有了展现自己创作理想和才华的舞台。”

从金融刺大学生戏剧节，到“非非(非职业非商业)演出季”活动，“9剧场”根据市场规律进行运营，但又并非纯市场化运作，慢慢地在北京大学、中关村等区域及全国各高校有了不小的影响力。“我们的剧场从文化馆的下属部门，慢慢走向了市场，在小剧场主流演出市场上占有了席之地。”樊欣颖说。

“越送票越培育不出市场。”对于当前的赠票送票之举，傅维伯驳斥说，无论票价是五元十元，还是二十元几十元，我们都不能送票。“任何演出都需要创造者的脑力体力劳动，都是有价值的。送票不是建立完善市场的办法，反而会破坏演艺市场秩序。”